



Совет Безопасности

UN LIBRARY

Distr.
GENERAL

JAN 24 1990

S/21097

UN/SA COLLECTION

22 January 1990

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 22 ЯНВАРЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о том, что 17 января 1990 года в 13 ч. 00 м. местного времени тегеранское радио сообщило на персидском языке, что утром того же дня министр иностранных дел Исламской Республики Иран г-н Велаяти принял участие в митинге, организованном, как было сказано в сообщении, иракской оппозицией, который проходил в тегеранском университете и был посвящен годовщине трагической гибели Хойята-уль-Ислама Сейеда Махди аль-Хакима. Согласно этому сообщению, г-н Велаяти сказал:

"Годовщина трагической гибели этого героического борца за свободу, которая справедливо отмечается как День иракской оппозиции, должна положить начало усилиям и борьбе с целью прорвать завесу международного молчания, окружающую нарушения прав человека и исламских прав вашего народа".

По данным сообщения, он также сказал:

"Сегодня мировому сообществу известно о ваших тревогах и страданиях, а также о постигшей вас катастрофе; в мире нет такого человека, который не слышал бы об уничтоженных деревнях, чудовищных застенках, пытках и массовых убийствах и о событиях в Халабдже. Вы на собственном опыте познали угнетение, которому подвергается ваш народ; пока вы будете продолжать свою борьбу, вы можете быть уверены в том, что найдутся люди, готовые вам помочь, и что в конечном счете вы непременно восстановите свои права".

В сообщении далее говорилось, что г-н Велаяти "дал высокую оценку усилиям иракских мусульман и выразил надежду на успех борцов за свободу и оппозиционных сил в борьбе за достижение их благородных целей под флагом сплоченности, единства и исламского братства".

В этой связи я хотел бы напомнить Вам об упоминавшихся нами многочисленных примерах того, когда декларированное стремление иранских должностных лиц, включая самого министра иностранных дел Ирана, к установлению отношений мира и добрососедства с Ираком, о котором они говорили в ходе закрытых переговоров с Вами, Вашим личным представителем и членами Совета Безопасности, не отражало подлинных намерений иранского правительства, которое в действительности не отказалось от

проводимой им политики вмешательства во внутренние дела и дестабилизации в регионе. Вышеуказанный факт подтверждает наши предыдущие заявления, вновь прозвучавшие, в частности, в ходе недавнего визита в Багдад г-на Яна Элиассона, в отношении того, что стремление Ирана к установлению отношений мира и добрососедства с Ираком должно быть выражено открыто и способствовать созданию среди населения климата, необходимого как для того, чтобы добиться такого мира и добрососедства, так и для того, чтобы положить конец ранее проводившейся Ираном политике разжигания войны и создания угроз безопасности и стабильности в регионе.

Вышеуказанные заявления министра иностранных дел Ирана, который является главой делегации этой страны на мирных переговорах, служат еще одним ярким подтверждением многочисленных представлений, сделанных нами ранее в ходе консультаций с Вами, Вашим личным представителем и членами Совета Безопасности. Они свидетельствуют о том, что наши выводы были правильными. Они подтверждают, что согласие Ирана на выполнение резолюции 598 (1987) Совета Безопасности не является результатом глубокой политической убежденности в необходимости обеспечения мира, а представляет собой не более чем тактический маневр, обусловленный провалом его агрессивных и экспансионистских планов, направленных против Ирака. Они также ясно свидетельствуют об истинных причинах отказа иранского правительства вступить в прямые переговоры, предусматриваемые соглашением от 8 августа 1988 года, которое послужило основой для объявления о прекращении огня между двумя странами начиная с 20 августа 1988 года, а также избирательной политики, сопряженной с обманом, уловками и проволочками, которая до настоящего времени проводилась иранским правительством в отношении процесса обеспечения мира.

Верность этих выводов вновь говорит о необходимости уделить внимание сути процесса обеспечения мира, которая, как Вам хорошо известно, заключается не в рассмотрении отдельных подробностей и вопросов индивидуального характера, а в достижении путем прямых переговоров между двумя сторонами под Вашей эгидой взаимопонимания в отношении положений резолюции 598 (1987), а также мер по ее осуществлению и его этапам; в противном случае мы в конце концов столкнемся с увековечением между двумя странами отношений типа "ни мира, ни войны".

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Абдул Амир АЛЬ-АНБАРИ
Посол
Постоянный представитель